

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 23 (1967)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

Neuer alter Streit ums Fremdwort	129	Wie ist dir der Schnabel	
Vom Gespräch zwischen Deutsch		gewachsen?	150
und Welsch	132	Lieber Leser!	151
Die Friesen und ihr Sprachkampf	138	Zehn Minuten Sprachkunde	152
Deutschunterricht — Arbeit fürs		Wort und Antwort	152
Leben	146	Bücher	154
Jiddisch in Text und Ton	149	Nachrichten	155
		Deutsch in aller Welt	157

## „Sprachspiegel“

Schweizerische Zeitschrift für die deutsche Muttersprache

Erscheint alle zwei Monate.

**Druck:** Buchdruckerei W. und P. Huber, 6460 Altdorf, Tel. (044) 2 10 01

**Bezügerkontrolle** (*An- und Abmeldungen, Adreßänderungen*):

Willi Gurtner, St.-Georgen-Straße 10, 8400 Winterthur, Tel. (052) 23 40 86

**Anzeigenverwaltung:** H. Dürst, Buchwiesen 12, 8052 Zürich, Tel. (051) 46 42 18

**Bezugspreis:** jährlich Fr. 12.—, für Mitglieder des Deutschschweizerischen Sprachvereins Fr. 11.— (zugleich Jahresbeitrag; für die Zweigvereine besondere Regelung), für Studenten und Lehrlinge Fr. 6.—, ins Ausland Fr. 15.60. Einzelheft Fr. 2.—

**Postkonto:** Deutschschweizerischer Sprachverein, Zürich 80 - 3 90

**Schriftleitung:** Dr. Kurt Meyer, Bauherrenstraße 54, 8049 Zürich, Tel. (051) 56 82 46; Nationalrat Dr. Alfons Müller-Marzohl, Luzern

Beiträge, die in das Gebiet der Zeitschrift fallen, sind willkommen. Gezeichnete Beiträge stimmen nicht immer mit den Auffassungen der Schriftleitung und des Sprachvereins überein. — Nachdruck nur mit *Quellenangabe gestattet*.

**Herausgeber:** DEUTSCHSCHWEIZERISCHER SPRACHVEREIN (Bund von Schweizern zu Schutz und Pflege der deutschen Sprache in Mundart und Schriftform)

**Obmann:** Dr. Linus Spuler, Prof. an der Kantonsschule Luzern, Salach 3 6045 Meggen, Tel. (041) 72 18 10

**Stellvertretender Obmann:** Prof. Dr. Louis Wiesmann, Paßwangstraße 45 4000 Basel, Tel. (061) 34 62 31

**Schreiber:** Dr. Dr. Kurt Brüderlin, Rudolf-Wackernagel-Straße 45 4125 Riehen, Tel. (061) 49 90 01

**Rechnungsführer:** Willi Gurtner (siehe oben)

**Dem Vorstand** gehören weiter an: Harald Balmer, Burgdorf; Anton Bertschy, Düringen; Werner Frick, Luzern; Frau Dr. E. Kellerhals, Bottmingen; Frau Prof. V. Kuske-Ammann, Gümligen; Dr. A. Salzmann, Brig; Dr. W. Winkler, Zürich; Jakob Wüst, Biel; Prof. E. Zürcher, St. Gallen

**Geschäftsstelle:** Bauherrenstraße 54, 8049 Zürich, Tel. (051) 56 82 46

**Zweigvereine und ihre Obmänner:**

**Busler Sprachverein:** Dr. Robert Schläpfer, Seminardirektor, Moosweg 32 4403 Itingen, Tel. (061) 85 28 58, Postkonto 40 - 216 63

**Berner Sprachverein:** Dr. E. Steiner, Schanzeneckstraße 9 3012 Bern, Tel. (031) 23 78 59, Postkonto 30 - 38 14

**Bieler Sprachverein:** J. Wüst, Gymnasiallehrer, Seevorstadt 83 2500 Biel, Tel. (032) 2 76 68

**Gesellschaft für deutsche Sprache in Luzern:** W. Frick, Korrektor und Gewerbelehrer, Alpenstraße 7, 6004 Luzern, Tel. (041) 3 19 10, Postkonto 60 - 98 53

**Zürcher Sprachverein:** Dr. Kurt Meyer (siehe oben), Postkonto 80 - 534 40